

VITTONI

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

Tipo Documento Bolla	Numero 2201224	Data 12/12/22	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione			J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRAZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291087-C 400 HESON N°pezzi X cassone 175,000			NR	3325,000 19,000
C KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 3325 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 19 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SÌ ☐ NO Data controllo: 16/12/22 Firma: <i>[Signature]</i> 180330218 32165 5012374850 180330581 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 16 DIC 2022 <i>[Signature]</i> "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"					
Totale Colli 19	Peso Netto 17124,0000 KG	Peso Lordo 19214,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esterno Dei Beni CASSONI LAMIERA	
Trasportatore SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D					
Targa CBSC 1880		☐ Destinatario ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 12/12/22	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinatario
ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S. Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità) all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.					

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

- | | | | | | |
|----------------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|--------------------------------|
| weiß - Exemplar für Auftraggeber | blanc - Exemplaire pour committant | wit - Exemplaar voor lastgever | blanco - Esemplare per committente | white - Copy for orderer | hvid - Exemplar for ordregiver |
| rosa - Exemplar für Absender | rose - Exemplaire de l'expéditeur | rosa - Exemplaar voor afzender | rosa - Esemplare per mittente | pink - Copy for sender | rosa - Exemplar for afsender |
| blau - Exemplar für Empfänger | bleu - Exemplaire du destinataire | blau - Exemplaar voor geadresseerde | blu - Esemplare per destinatario | blue - Copy for consignee | blaa - Exemplar for modtager |
| grün - Exemplar für Frachtführer | vert - Exemplaire du transporteur | groen - Exemplaar voor vervoerder | verde - Esemplare per trasportatore | green - Copy for carrier | grøn - Exemplar for beforderer |

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTORE S.R.L. FRAZ. G. IENCA 10087 VALF. (TO) P.IVA e C. 0530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEL CICCAMINI 510 70026 MODENA (MO)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Carl-Benz-Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu: 70026 MODENA Land/Pays: ITA				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Carl-Benz-Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu: VALF. (TO) Land/Pays: ITA Datum/Date: 12/12/22				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés P.IVA e C. 0530230010				19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer			
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 22 LIESON		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 22.854		8 Art der Verpackung Mode d'emballage DOUBLE SEALED 595215		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	
10 Statistikknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³		13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	
14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières		21 Ausgefertigt in Etablie à Valf. (TO)	
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) VITTORE S.R.L. FRAZ. G. IENCA 10087 VALF. (TO) P.IVA e C. 0530230010		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Carl-Benz-Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg		24 Gut empfangen Réception des marchandises 16 DIC 2022		25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung mit Grenzübergängen von: bis: km	
26 Vertragspartner des Frachtführers		27 Amliches Kennzeichen Kfz: 13561334 Anhänger: 1032445		28 Benutzte Gen.-Nr.		29 National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐	

Bei gefälligen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrgutkategorie, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR. Ein sat de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.